等ノ如キ溫氣ノ洩レザル器物ニ入レ上ヨリ藁等ヲ覆ヒ二晝夜放置シ爾後之ヲ取出シ淸水ニ浸ス事更ニ二晝夜能ク々々あく〱ノ拔ケ去ルヲ伺ヒ精實一升ニ餠米五合ノ割トシ米ヲ下ニシ蒸箱ニテ蒸シ其蒸熟スルヲ俟チ取上ゲ之ヲ臼ニテ搗キ柔ラゲ餠ヲ製スル事普通ノ餠ノ如クス木灰ト米トヲ多クスル時ハ上等ノ餠ヲ製スルコトヲ得

○植物古名考（承前）

東京 永沼小一郎

（一）あきはぎ　秋芽 萬葉集卷第二　今名　はぎ　（まめ科）

あきはぎハはぎト共ニ今名はぎナル事ハ自明ノ解デアルガ玆ニ故ラニ此題ヲ提出シタノハ敍上ノ種々ナルはぎノ餘義ヲ詳述シテ是等ノ考ノ結尾トナサントテデ有ル、已ニ云ッタ如クはぎノ古歌ハ萬葉ノミデモ百五十餘首モ有ル而シテ其内あきはぎト讀ンダノガ六七十首モアル但シ萬葉所載ノ歌ハ重複トモニ四千五百十六首ト註サレタレバ是レカラ推シテ見ルト本集中ノはぎノ歌ハ總數ノ三十分ノ一ト云フ大數ヲ占メ其歌數ノ豐富ナルコトハ恐クハ餘花ノ及ブ所デハ無イデ有ラウ是レ考古者ノ忽諸スベカラザル一現象デ有ル、又あきはぎト續ケタ歌ガ只はぎト讀ンダ歌ノ數ニ幾ド伯仲シテ居ル是レハ歌句ノ調ビノ上カラ來タノデやなぎヲはるやなぎト續ケタ歌ガ有ルヤウナ者ナレド此續キ柄ノ歌ハ只萬葉ニノミニ二首アルダケナレバ之レトハ趣ガ異フノデ有ル是亦考ノ一ニ置カネバナラヌ殊ニ考ヲ要スルノハ萬葉ト新撰萬葉トニ限リテ芽ノ字ヲはぎト訓マセタコトデアル但之レニ子ノ字ヲ添ヘテ芽子トシタノハ却々多イケレドモ之レハ鑵子銚子椅子ナドノ子ノ字ト同ジコトデ別ニ意味ハナイノデアル扨此芽ノ字ニ就キテ古人ガ如何ナル解ヲ與ヘタカヲ調ベテ見ルニ順朝臣ノ

（一）倭名鈔ニ『辨色立成（書名ナリ）、新撰萬葉（菅公ノ著ナリ）等ニハ芽ノ字ヲ用ウ、唐韻ニ芽ハ音胡誤ノ反（ゴ）、草名也』漢文ト有ルノミ殊ニ釋名ノ如キハ何人モ之レニ指ヲ染メタルモノガ無カッタ併シ文化十四年、春登上人ノ

(二)萬葉用字格ニ『芽は冬にいたれば莖みな枯て春土よりもへ出めりよりて芽子とも書り』ト釋シタ果シテ然ラバ萩、芍藥ナドノ宿根草ハナベテ芽子ト云フベキデ有ル去レバ今新ニ是レガ釋名ヲ試ミテ其缺ヲ補フコト次ノ如クデ有ル

(三)芽ハ說文ニ『萠芽也』トアレバ即チ草木ノめデアル萬葉ニ之レヲ籍ッテはぎト讀マセタ義茲ニ存スルノデ有ラウ抑めハ葉ノ素デ有ッテ素ハきデアル例ヘバきいと、きぎぬ、きそば、きむすめナドノきハ皆此素ノ字デアル俗ニ生絲、生絹、生蕎麥ナド、書ケド正シクハ素絲、素絹ナド、書クノデ有ル去レバ芽ノ字ヲはぎニ充テタノハ頓テ葉素ノ義ナルコト勿論ナレドモ亦葉氣、葉生、葉息ナドトモ釋ケル此氣、生、息ハ共ニいきノ母音ノいヲ口內ニ含ミテ子音ノきノミヲ發シタノデカ、ル發音法ハ古語ノ常デアル又牙ハ銳齒ノ謂デアルガ之レモ古語ニハきトノミ云ッタ例ガアル拾遺集ノ物名ニきさの木ノ題ニテ

怒猪の 石を口含みて 嚙み來しは 象の牙にこそ 劣らざりけれ すけみ

去レバ芽ハ葉芽ナリト說クコトモ出來ル孰レニシテモ芽ハ義字中ノ最巧妙ヲ極メタ者デ有ル

豐富ナルはぎ歌ハ例歌ノ撰擇モ容易デ無ク且其用モ少ナイ依テ先ヅ萬葉集中ニテ由緒正シキ最古ノ一首ヲ取ル事トスル即卷第二ノ相聞中『弓削の皇子、紀の皇女を思ふ』ト題セル四首ノ內ノ一首ガ夫レニ當ル

吾妹子に 戀ひ乍不有者 秋芽の 咲きて散り去る 花爾有猿尾

皇子ハ文武紀三年(紀元一三五九年 西曆六九九年)七月薨トアレバ少クモ大正六年(紀元二五七七年 西曆一九一七年)ヨリ千二百十八年餘ノ昔デ有ッテ憶良ノ七種ノ歌ト同時代カ或ハ少シク前ノ事デアラウ、扨此歌ノ意ハ「戀ヒテ長ラヘンヨリハ秋はぎノ咲キ散ル如ク早ク死ナマシ者ヲ」トナリ高キ賤シキ差ハ有レド善ク之レニ似通ヒタル歌ガアルソハ在五中將ガ陸のくニ降リタル時其處ナル女、中將ヲ想ヒテ詠ンダノガ夫レデ有ル

中々に 戀ひに死なずば 桑蠶にも なるべかりけり 玉の緒ばかり

右ノ外多少說アルモノハ同ジ萬葉集卷第十ニ『詠露』ト題シタ歌ノ中ニ冷芽子トアルノヲあきはぎト讀マセタ一首ハ

冷芽子に　置ける白露　朝な朝な　珠とぞ見ゆる　おける白露

デアル此冷ノ字ヲあきト點シタノハ外ニ冷風トアルヲあきかぜト點シタ例モアル位デ別ニ仔細ハ無イガ同卷七夕ノ題中ニ白芽子ヲモあきはぎト點シタノモ有ルガ是レニハ聊カ說ガ有ル

吾等待ちし　白芽子開きぬ　今谷も　爾寳比に往かな　越方人に

此歌牽牛ニ代リテ詠ンダノデ「待チニ待ッタ白芽子ガ咲イタ、責メテ今宵ナリトモ艶キニ行カナ遠方人織女ニ」ナリ此白ヲモあきト點シタノハ秋風ヲ白風ト書イタノヲ推シテ斯ク點シタノデ有ラウ併シ本集ニハしらつゝじヲ讀ンダ歌ガ三首見エ新拾遺以後ニハしらたまつばきヲ詠ンダ歌ガ代々ノ集ニ見エ殊ニ定家卿ノ名月記ナドニハ白萩ノコトガ繁々ト見エ宗碩ノ藻鹽草ニハしらはぎト題シ此歌ノ白芽子ヲしらはぎト點シテ載セタ併シ茲ノ歌ノミ特ニしらはぎヲ詠ンダトスレバ復其理由ガ無クテハナラヌ即茲ノハ天界ノ歌ナレバ實ノはぎニ非ラズシテ數多ノ星ガ秋ニナレバ常ヨリモ光ヲ添ヘテ白ク輝キ出デタルヲ頓テしらはぎニ見立テ、斯クハ詠ミ出デ同時ニ地界ニモ已ニしらはぎガ在ッタコト、ナル萬葉ニハ義字ヲ用ヰルコトガ多ケレド其レハ紛レノナイ所ニ限ラレテ居ル此點カラ見ルト茲ノハ義字デナク正シク字ノ儘ニしらはぎト訓ムベキデ有ラウ

歌ノ事ハ是レマデトナシ茲ニ萩ト鹿鳴草トニ就テ聊カ說ヲ試ミテ見ヤウ今時はぎノ字トシテ弘ク通用シテ居ル萩ノ字ハ芽ノ字ニ次ギテ由來久シキモノデ有ル併シ寛平四年(紀元一五五二年 西曆八九二年)ニ草稿ノ成ッタ本邦最初ノ字書ノ新撰字鏡ノ天治本ニハ『萩、七里反蒿蕭類也波支又伊良』ト有ルハ異聞ト云ハネバナラヌ即其音ハしうニ非ラズシテ七里ノ反シしトシ又書中伊良ト點シタル字ハ此餘ニ苛蔛ノ如ク五六字モ有リテ孰レモとげ、はりナド、訓ム字デ有ル萩モ其音サヘ刺ナレバ本來萩ハ一種針ヲ具フルコト榛ノ如キ植物デ本邦デ云ヘバはりぎり(刺楸)トカ

又はりぶきノヤウナ者カモ知レヌ併シ玆ノモ榛ト同ジク義ヲ取テはりト讀ミはぎト轉ジテ結局はぎノ字トシタノカモ知レヌ併シ此天治本ノ七里ノ反シハ享和本ノ通リ七由ノ反シノ訛デアルト云フ説（山田孝雄氏ノ新撰字鏡攷異）ガアルカラ上ノ如ク萩ノ音ヲしトシテノ我ガ解ハ餘リニ想像ニ過ギテ居ルトモ言ヘル、次ノ倭名鈔ノ説ハ鹿鳴草ノ條下ニ『爾雅集註ニ萩一名ハ蕭ト云ヘリ、萩ハ音秋、一音ハ焦、蕭ハ音宵、和名波木』漢文トアリ是マデ讀ンダヾケデハ萩ノ字ハ爾雅ノ註ニ即チ蒿トモアレバ推シテ多少香臭モ有ルよもぎ類ノ名ト思ハル併ニ右倭名鈔ノ引用文ノ續キニ『新撰萬葉集等ニ芽ノ字ヲ用ウ』漢文ト有ルヲ讀ムニ至リ初メテ萩ノ字ハはぎデ有ルカト首肯(ウベナ)ルヽノデアル畢竟新撰字鏡ヤ倭名鈔ノ著者ハ萩ノ字ノ和字ナルコトニ心附カズシテ只管漢字ト心得漢書ニ便リテ此字義ヲ解決セントシタノデ兩書共ニ支離滅裂シテ堅白異同ノ辯ヲナスニ至ッタノデ有ル又萩ハ康熙字典ニ『楸ニ通ズ木ノ名』漢文トアル、其楸(シウ)ハ梓ト共ニきさゝげノ類デ有ルガ本邦デハ此字ヲあかめがしはト讀ンデ居ルモ是レモ漢字ニ關係ノナイ和字カ但シハ充テ誤ッタノデアルカラ之レヲ漢書ニノミ縋リテ解セバ大ナル間違ガ起ルノデ有ル　（未完）

○花木蒙求（承前）

東京帝國大學理科大學植物學教室　松田定久

○[紙]　**木筆書空**　**午蓮出水**

[花暦百詠] 木筆書空ノ詩ニ云ク辛夷花放滿園香。紫穎臨ㇾ風盡日忙。咄咄誰能知二雅意一。悠悠聊爾寫二春光一。壁間記ㇾ雨蝸留ㇾ跡。塞外排ㇾ雲鴈有ㇾ章。揮灑嚋參無二字句一。如ㇾ椽千古託二青陽一。

[花暦百詠] 午時蓮、一名睡蓮、葉ハ參差荇菜ノ如ク花ハ輕盈水仙ノ若シ蓮瓣層層晝夜俱ニ水中ニ斂伏ス惟午ニ當テ舒テ水面ニ浮ブ時ニ依リテ爽ハズ洵ニ海上ノ奇葩閩中ノ仙品ナリ殆ンド藕花ニ伯仲シテ雅飭ハ之ニ過ギタリ